



Совет Безопасности

UN LIBRARY

AUG 18 1992

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/24209

30 June 1992

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ
ДЖАМАХИРИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ
29 ИЮНЯ 1992 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить настоящим документ, содержащий текст резолюции по вопросам внешней политики, принятой Всеобщим народным конгрессом на его второй сессии 1992 года.

Буду признателен за распространение текста резолюции в качестве официального документа Совета Безопасности.

Али Ахмед Эль-Худейри
Постоянный представитель

92-28460 (R12N)1402 300692 300692

300692

/...

Приложение

РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ВОПРОСАМ ВНЕШНЕЙ ПОЛИТИКИ, ПРИНЯТАЯ ВСЕОБЩИМ
НАРОДНЫМ КОНГРЕССОМ НА ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ 1401 ГОДА ПО
МУСУЛЬМАНСКОМУ КАЛЕНДАРЮ, ЧТО СООТВЕТСТВУЕТ 1992 ГОДУ
НЫНЕШНЕГО ЛЕТОИСЧИСЛЕНИЯ

В ходе своей второй сессии 1401 года (соответствующего 1992 году) члены Всеобщего народного конгресса рассмотрели меморандум Народного бюро по внешним связям и международному сотрудничеству, касающийся угрозы, которую представляют для Великой Джамахирии Соединенные Штаты, Великобритания и Франция.

Подтверждая приверженность ливийского арабского народа принципам международного права и положениям международных правовых документов и будучи твердо убежденным в том, что все проблемы и споры могут быть урегулированы мирным путем, и отвергая методы, предусматривающие применение угроз и санкций, Всеобщий народный конгресс вновь заявляет о своем осуждении всех форм международного терроризма, независимо от его источников; призывает к принятию эффективных международных мер по борьбе с этим явлением; дает высокую оценку энергичным и непрекращающимся усилиям, направленным на поиски справедливого и мирного урегулирования нынешнего кризиса, в результате которого в этом вопросе, наконец, восторжествует правда, и заявляет о том, что ливийский арабский народ стремится к миру, выступая с практическими инициативами на всех региональных и международных форумах и через посредство своих общественных организаций поддерживает постоянный контакт со своими братьями и друзьями и всеми авторитетными международными организациями, с тем чтобы воспрепятствовать эскалации и конфронтации и добиться мирного урегулирования конфликтов на основе норм международного права и положений международно-правовых документов. Исходя из этого, Всеобщий народный конгресс постановляет:

1. Всеобщий народный конгресс подтверждает свою неизменную приверженность принципам и целям великой революции 1 сентября, которая была совершена под руководством полковника Муаммара Каддафи, а также свою полную готовность защищать достижения и завоевания этой революции, отвергая при этом все угрозы, являющиеся посягательством на независимость, свободу и суверенитет ливийского арабского народа.
2. Всеобщий народный конгресс приветствует усилия своих арабских братьев - монархов, президентов, эмиров, парламентов, организаций, союзов, ассоциаций и партий, - отражающих единство и солидарность арабских народов с ливийским арабским народом.
3. Всеобщий народный конгресс дает высокую оценку деятельности Лиги арабских государств и роли, которую играет ее генеральный секретарь, а также усилиям Комитета министров при Совете Лиги, который выступает в защиту Великой Джамахирии.
4. Всеобщий народный конгресс выражает свою глубокую признательность Организации Исламская конференция и ее генеральному секретарю, а также Организации африканского единства и Движению неприсоединившихся стран за предпринимаемые ими усилия.

5. Всеобщий народный конгресс приветствует позицию тех стран, которые поддерживают Великую Джамахирию перед лицом угрозы международного государственного терроризма, с одной стороны, а также разумный подход к решению этого вопроса в соответствии с нормами международного права посредством обращения в Международный Суд, с другой стороны, решая этот вопрос разумными и цивилизованными методами, заслужившими высокую оценку и одобрение мировой общественности.

6. Всеобщий народный конгресс вновь заявляет о своем осуждении всех форм терроризма и о том, что его страна не поддерживает связей ни с какими террористическими организациями или группами в каких бы то ни было районах мира и что она готова оказать содействие любым международным усилиям, направленным на ликвидацию терроризма и угрозы, которую он представляет.

7. Всеобщий народный конгресс подтверждает полную готовность Великой Джамахирии оказать содействие всем усилиям, направленным на выяснение фактов, касающихся взрыва на борту самолета американской авиакомпании "Пан Ам" и французской авиакомпании "Ю-Ти-Эй", и выражает свои соболезнования семьям погибших.

8. Всеобщий народный конгресс подтверждает свою приверженность соблюдению положений национального уголовного и уголовно-процессуального кодексов. Он не возражает против проведения расследования и суда через посредство учрежденного Лигой арабских государств Комитета в составе семи членов или через посредство Организации Объединенных Наций при условии справедливого и беспристрастного судебного разбирательства, порядок которого должен быть согласован.

9. Всеобщий народный конгресс обращается к заинтересованным западным странам с призывом откликнуться на конструктивные инициативы, с которыми выступают Великая Джамахирия и Лига арабских государств и которые отвечают положениям Устава Организации Объединенных Наций, призывающего к мирному урегулированию всех споров.

10. Всеобщий народный конгресс призывает Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство к установлению равноправных отношений с Великой Джамахирией, которые отвечали бы нормам международного права и служили бы общим интересам их народов при взаимном уважении и невмешательстве во внутренние дела друг друга.

11. Всеобщий народный конгресс призывает Совет Безопасности аннулировать резолюцию 748 (1992), которая, по мнению Конгресса, противоречит духу и положениям Устава Организации Объединенных Наций; обоснование этой резолюции положениями Главы VII само по себе является вопиющим нарушением Устава, поскольку Великая Джамахирия не угрожала международному миру и безопасности. Мы обращаем внимание на огромный ущерб, нанесенный введением санкций, которые самым серьезным образом отразились на положении ливийского арабского народа, на его силе, здоровье и образовании, затруднили осуществление проектов развития, воспрепятствовали отправлению его религиозных обрядов, таких, как Хадж и Умра, его участию в международных конференциях исламских государств и нанесли ущерб интересам и гражданам других государств.

12. Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о чудовищном по своей жестокости нападении, которое имело место в 1986 году и повлекло за собой большое число жертв среди ни в чем не повинных детей, женщин и гражданских лиц.

13. Всеобщий народный конгресс явновь заявляет о своей убежденности в том, что совместные усилия всех народов, направленные на поддержание международного мира и безопасности, смогут обеспечить стабильность во всем мире.

14. Всеобщий народный конгресс обращается с призывом предпринять более энергичные усилия в целях достижения всеобщего арабского единства, которое представляет собой идеальное решение для всех проблем, с которыми сталкиваются арабские народы.
